

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wärme ENERGIE wo Sie Wärme ENERGIE wünschen!



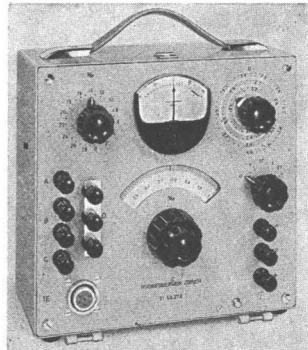
Esso Propangas, das flüssige Gas aus der Flasche, macht unabhängig, weil keine komplizierten Zuleitungen notwendig sind; beweglich, weil die Flaschen handlich und leicht transportierbar sind; stets einsatzbereit, weil sofort und auch bei tiefen Temperaturen die benötigte Wärme geliefert wird und leistungsfähiger, weil die Flamme genau reguliert werden kann.

Benützen Sie unseren technischen Beratungsdienst mit seiner langjährigen Erfahrung. Bestellen Sie Esso Propangas bei den Esso Gas-Depotären oder direkt bei Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1, Tel. 051/23 97 34.

**Esso Propangas, die ideale Wärmequelle aus der Flasche für Industrie und Gewerbe**



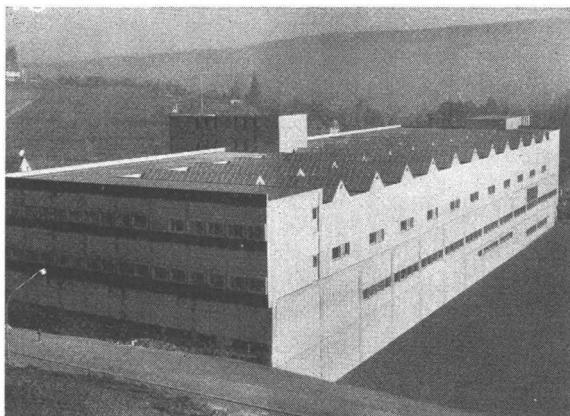
Unsere seit 15 Jahren hergestellten  
querdehnungs-unempfindlichen  
Dehnmess-Streifen  
ergeben  
genauste Messwerte  
mit unserem  
**TEPIC-INDICATOR IT 1**



Volltransistor. Präzisions-Messbrücke



**PHYSIK. INSTR. HUGGENBERGER**  
**ZÜRICH 10/49** Ackersteinstrasse  
(Wir suchen tüchtige Verkaufsvertreter)

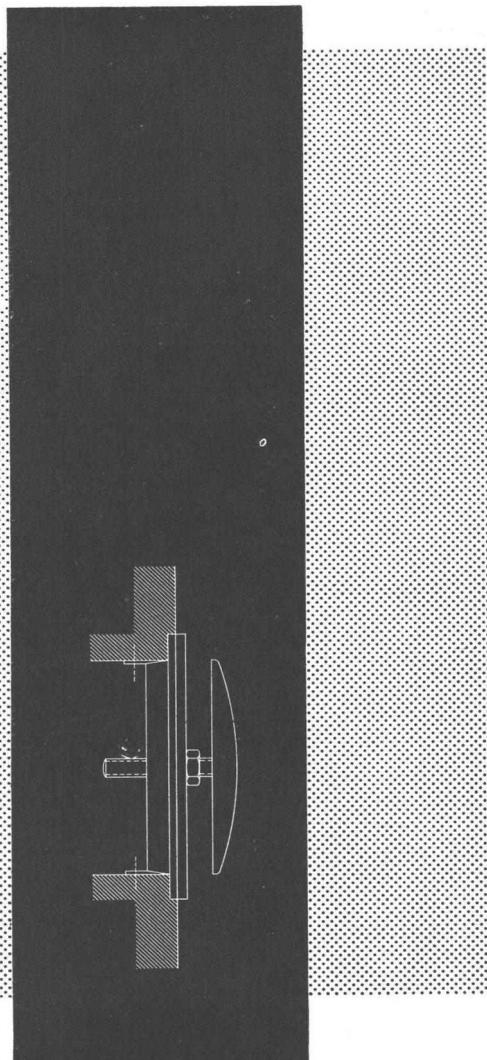
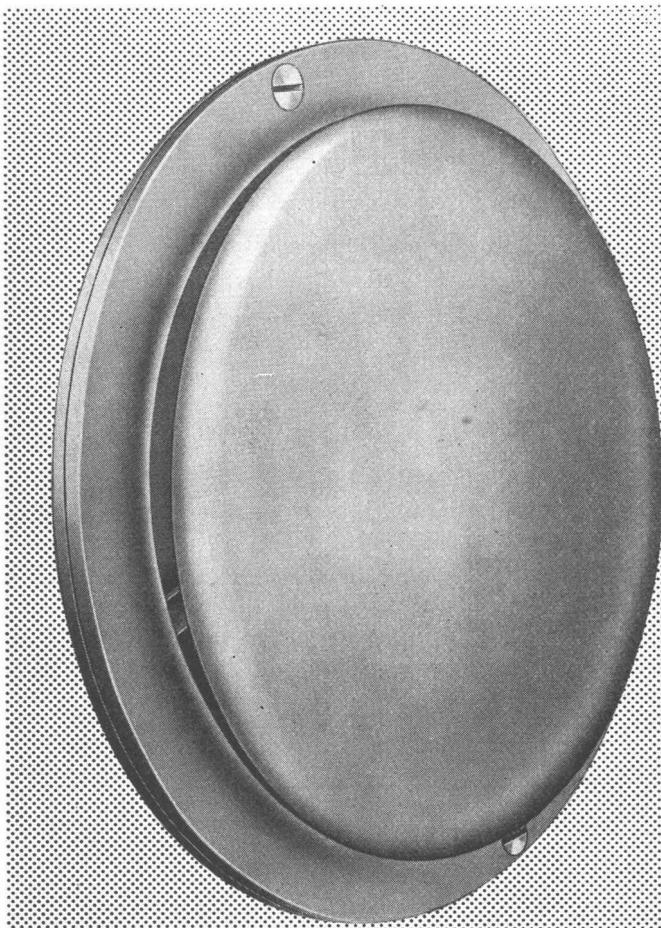


**Sattelglasdächer in kittloser Konstruktion System WEMA**



TEL. (051) 93 32 32

# Hesco-Entlüftungs-Ventile



Die gefällige, tellerförmige Form des Hesco-Entlüftungs-Ventils erlaubt eine vielseitige, unauffällige Verwendbarkeit. Es ist aus Leichtmetallpressguss hergestellt und wird ohne Anstrich mit unpoliertem Teller geliefert. Spindel und Mutter sind aus Eisen kadmier.

Das Hesco-Ventil ist leicht zu montieren. Es wird mit einem Einmauerungsring geliefert. Der Ventilteller wird durch Drehen auf die gewünschten Spaltenbreiten eingestellt und durch eine Stellungsmutter gesichert.

Hesco-Größen: 10, 12,5, 15 und 20 cm Ø. Diese 4 Größen erlauben eine Luftabsaugung zwischen 50 bis 300 m<sup>3</sup>/h.

Verlangen Sie bitte unseren Sonderprospekt.

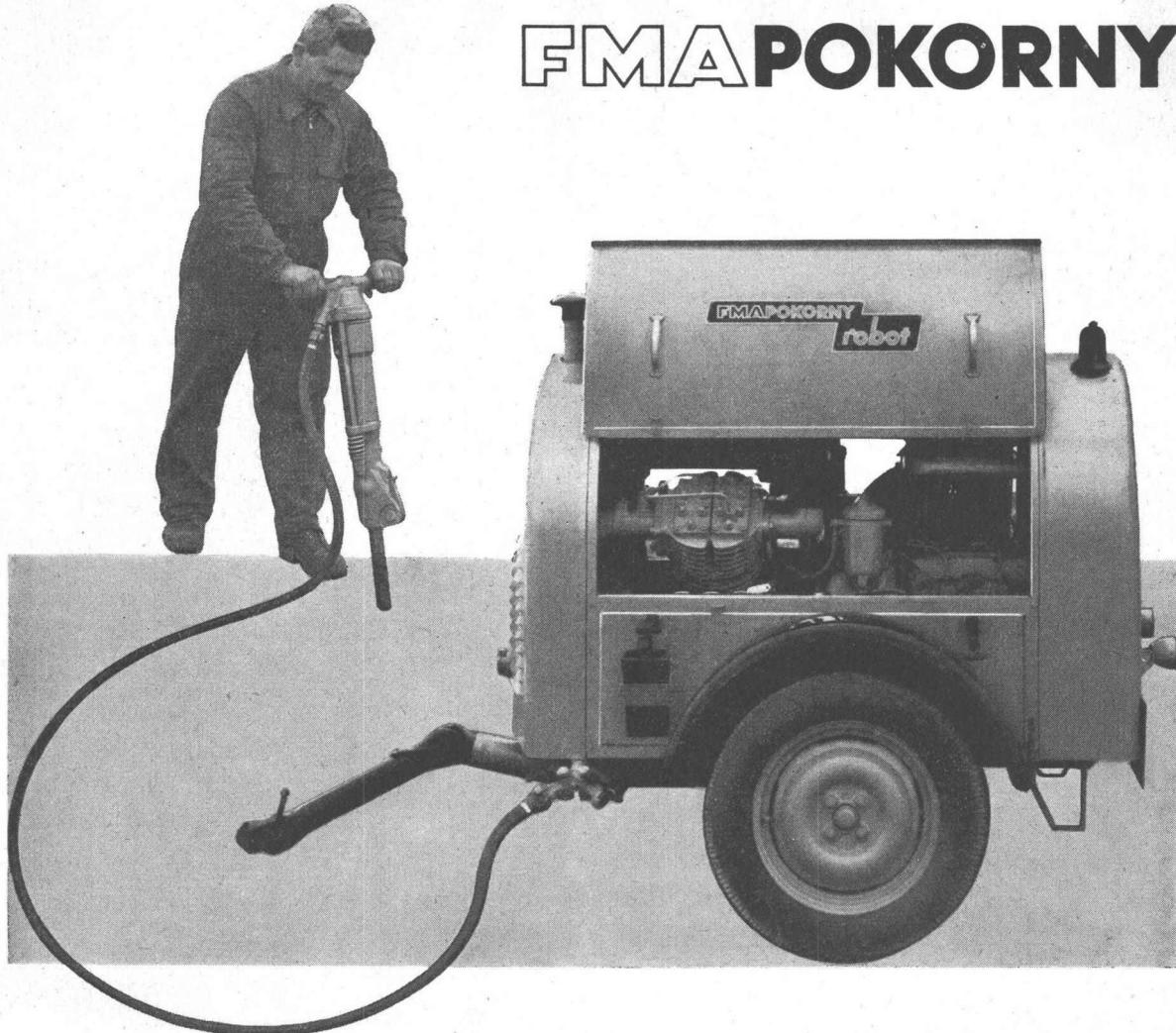
Hess & Cie, Pilgersteg, Rüti-Zürich, Telephon (055) 4 35 22



*Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)*

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellungen in den Baumusterzentralen Zürich, Bern und Basel

# FMA POKORNY



## Kompressoren und Druckluftwerkzeuge

Luftgekühlte, fahrbare und stationäre Kompressoren mit Liefermengen von 1 bis 9,5 m<sup>3</sup>/min, mit Diesel- oder Elektroantrieb.  
Wassergekühlte Kompressoren der Baureihe «Neptun» mit Liefermengen bis 17 m<sup>3</sup>/min.

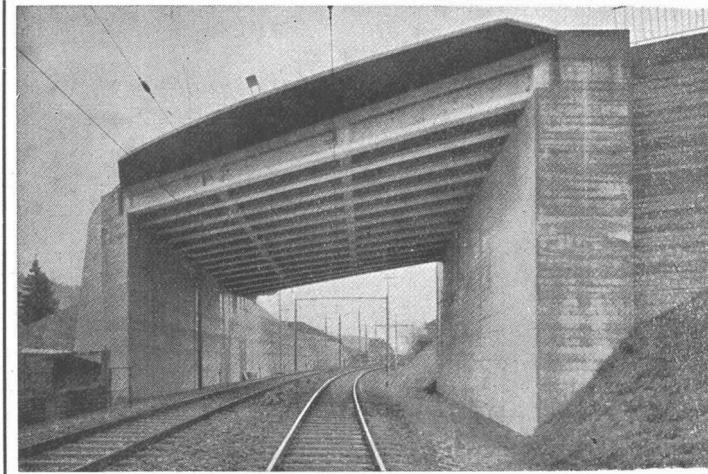
Druckluftwerkzeuge für das Baugewerbe, Giesserei und Metallverarbeitung, zum Beispiel: Abbauhämmer, Bohrhämmer mit Zubehör, Stampfer, Rammhämmer, Pfahlzieher, Bohrmaschinen, Schlagschrauber, Meisselhämmer, Schleifmaschinen.

FMA Pokorny mit den bekannten Fehr-Vorteilen:  
Beratung und Einführung durch werkgeschulte Fachkräfte,  
Ersatzteillager und stets bereite Unterhaltsequipen.

**Hans Fehr Dietlikon-Zürich**

Baumaschinen Kranbau

Telefon 051 933 666



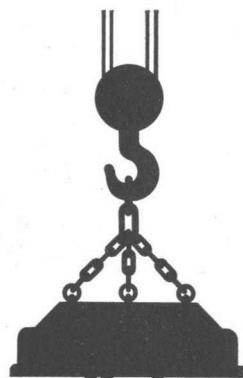
# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Adliswil-Zürich** Tel. (051) 91 68 44

Bahnüberführung mit vorgespannten Betonelementen  
in Wattwil



**UTO  
HEBT  
UND  
FÖRDERT  
ALLES**

Schindler-Aufzug  
und Uto-Kranfabrik AG  
Badenerstrasse 573  
Zürich  
Telephon 051-525310



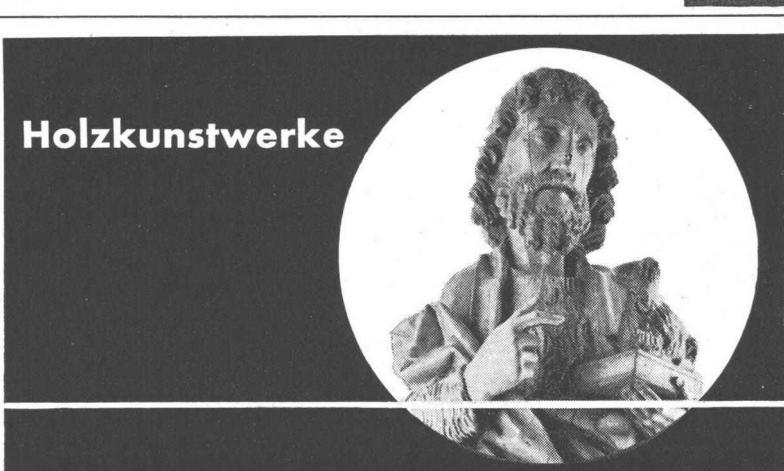
Krane für jede Tragkraft  
Elektrozüge  
Transportanlagen  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Tanks Eisenkonstruktionen  
Behälter aus rostfreiem Stahl.  
Pneumatisch, hydraulische  
Elemente,  
Werkzeuge, Bauwerkzeuge



**Steinemann**  
**FLAWIL**



Meisterwerke in vielerlei Gestalt künden von  
der Kultur der Jahrhunderte. Groß ist die  
Zahl der Skulpturen, Altäre, Orgeln und  
Möbel, die gegen Holzschädlinge geschützt  
und der Zukunft erhalten worden sind  
durch die in aller Welt bewährten  
XYLAMON-Holzschutzmittel  
Beratung und Lieferung:

**scheller AG zürich**

Postfach Zürich 1 · Telephon (051) 326860

**XYLAMON**  
HÄLT HOLZ GESUND

## Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

## Behälterbau

## Stahltreppen

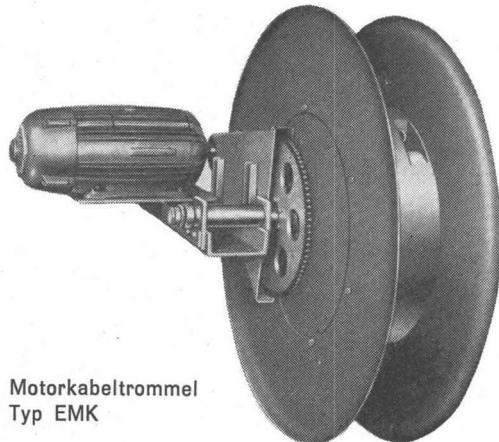
## Schaufensteranlagen

## Türen und Tore

**GEBR. DEMUTH & CIE.  
BADEN**

Telephon (056) 254 44 / 25954

31.08



Motorkabeltrommel  
Typ EMK

## KABELTROMMELN BISCHOFF & HENSEL

mit Feder-, Gegengewichts-, Fahrwerks-  
oder Motorantrieb  
Nachlaufkabeltrommeln und Leitungs-  
raupen

Verlangen Sie bitte unsere ausführli-  
chen Unterlagen

**SAUBER + GISIN AG**      Zürich 8  
Höschgasse 45      Telefon 051 34 80 80

**SAUBER + GISIN**

429

# VON ROLL

Werk Klus SO

▼ sandfreie, saubere Oberfläche

Gusseisen ist leichter bearbeitbar

kleinste Bearbeitungszugaben

ab Lager

Ø 30 bis 120mm  
□ 30 bis 80mm

Sparen —

# Drehteile aus Strangguss



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

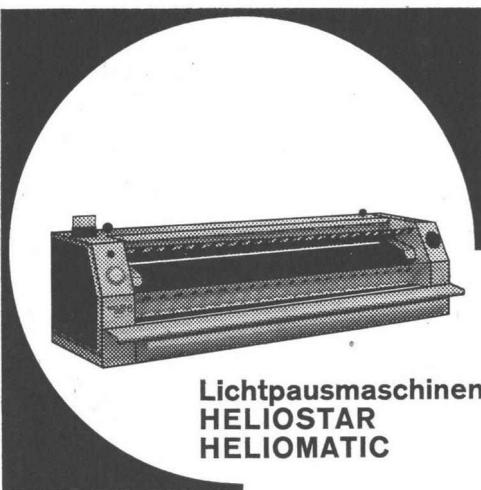
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte  
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44



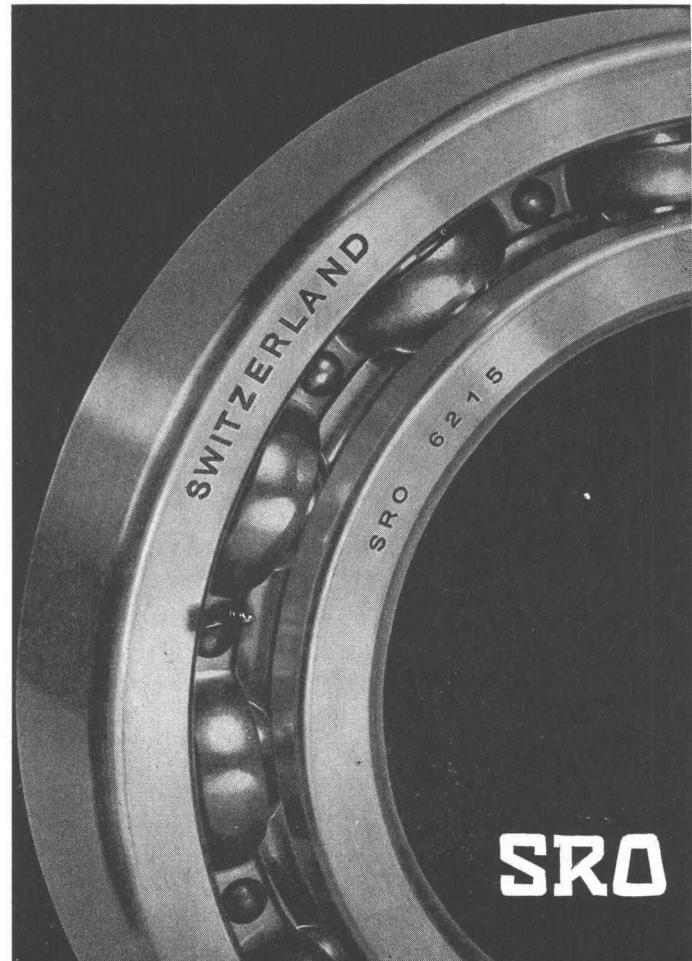
Lichtpausmaschinen  
HELIOSTAR  
HELIOMATIC

Kombiniert für Belichtung und Halbfeucht- oder Trockenentwicklung  
für Weiss- und Transparentpausen  
auf Papieren von 32-210 g  
schnell — sauber — wirtschaftlich



OZALID ZÜRICH

Seefeldstrasse 94  
Telefon 051/24 47 57



SRO

## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG



Ueber 20 Jahre Erfahrung

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern

Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 8 31 34



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibengebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 125 Dipl. Elektroingenieur evtl. dipl. Elektrotechniker mit Praxis, möglichst im elektronischen Gerätебau als Stellvertreter des Chefingenieurs für Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation, Beratung und Verkauf evtl. Service eigener Fabriken und solcher von erstklassigen ausländischen Fabriken als Generalvertreter. Sprachen: deutsch und franz. Genf.  
 127 Jüngerer Elektrozeichner mit Praxis, für Transformatorenstationen, Gelegenheit für Aussendienst wie: Aufnahmen, Montagekatalogen, Abnahmen. Kleinere Fabrik, Nähe Zürich.  
 129 Maschinenzeichner für Projektpläne ganzer Gießereianlagen im In- und Ausland. Ing.-Büro Zürich.  
 131 Konstrukteur, möglichst mit Praxis im Apparatebau für interessante Entwicklungs- und Konstruktionstätigkeit auf dem Gebiete der Grossraumreinigungs- und Bodenpflegemaschinen. Fabrik Ostschweiz.  
 133 Ingénieur diplômé ou technicien diplômé, expérimenté en électrotechnique et mécanique de précision, trilingue dont l'anglais pour le service de vente. Bureau d'une maison anglaise du domaine des servomécanismes, Genève.  
 135 Junger dipl. Elektrotechniker evtl. Maschinentechniker, gewillt, nach Ausbildung in USA die Serviceabteilung eines elektronischen Photokopiergerätes in Europa, dem nahen Orient und Nordafrika zu leiten. Sprachen englisch, franz., deutsch. USA-Verkaufsorganisation Genf.

333 Jüngerer Zeichner-Konstrukteur für Konstruktions- und Detailzeichnungen, Steuer- und Regeltechnik (Hydraulik/Pneumatik). Ingenieurbüro Zürich.

345 Maschineningenieur mit kaufmännischer Begabung und Erfahrungen im Werkzeugmaschinenhandel. Gute Kenntnisse der englischen Sprache notwendig. Maschinen-Exportabteilung einer Handelsfirma Zürich für Filialbüro im Fernen Osten.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 252 Hochbautechniker mit Büro- und Bauplatzpraxis. Arch.-Büro Berner Jura.  
 254 Hochbautechniker mit Praxis, für Büro. Arch.-Büro grosse Ortschaft Kt. Waadt.  
 256 Hochbautechniker mit Praxis. Agentur eines Generalunternehmens Zürich.  
 258 Eisenbetontechniker mit Praxis, als Teilhaber in kleineres Ing.-Büro Nordwestschweiz.  
 260 Bauingenieur, Tiefbautechniker und Eisenbetonzeichner, mit Praxis im Eisenbetonbau für selbständige Bearbeitung grösserer Objekte. Ing.- und Vermessungsbüro Stadt Kt. Bern.  
 262 Hochbauführer mit Praxis im Baugeschäft, versiert in Kalkulation, Bauführung und Abrechnung. Baugeschäft Zürich.  
 264 Tiefbautechniker oder -zeichner mit Praxis, für Wasserversorgungen und Kläranlagen, evtl. Eisenbetontechniker oder -zeichner, Ing.-Büro für Hoch- und Tiefbau Zürich.  
 266 Dipl. Architkt als Mitarbeiter bei Planung eines Objektes internationaler Bedeutung. Ferner: Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, für Bürotätigkeit. Arch.-Büro Zürich.  
 268 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, Arch.-Büro Zürich.  
 270 Tiefbau- oder Vermessungszeichner oder -zeichnerin, für Projektierung von Waldstrassen und andere forstwirtschaftl. Aufgaben. Ingenieurbüro Kt. Solothurn.  
 664 Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Erfahrung im Tunnel- oder Stollenbau, für Projektierung und Bauleitung grösserer Tunnelbauten (keine Gebirgsbaustelle). Ferner Tiefbautechniker oder Bauführer für Bauleitung des Tiefbaues (Strassen, Kanalisationen, Geleiseanlagen, Wasserbau). Ferner Tiefbauzeichner für Tunnelbauten. Ing.-Büro Nordwestschweiz.  
 666 Hochbauzeichner mit wenigstens 2 Jahren Praxis. Arch.-Büro grosse Ortschaft linkes Zürichseeufer.



**H. Wolfermann-Nägeli**  
**Metallbau und Profilpresswerk**  
**Zürich 9/48**

Mürtschenstrasse 16 Tel. (051) 52 44 12

**Metalltürzargen**  
**Fensterbänke**  
**Abkantprofile**  
 Prospekte auf Verlangen

**Baugeschäft**

(speziell Tiefbau)

im Kanton Bern, mit grossem Auftragsbestand

**sucht**

fachlich tüchtigen, aktiven

**Teilhaber**

Schriftliche Anfragen unter Chiffre J 12026 Y an Publicitas, Bern.

**Bernische Kraftwerke AG**

Wir suchen für unsere Bauabteilung

**dipl. Bauingenieur**

für die Bearbeitung verschiedener Probleme auf dem Gebiete des allgemeinen Hoch- und Tiefbaues. Dauerstelle. — Pensionskasse.

Bewerbungen sind erbeten an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG., Bern, Viktoriaplatz 2.

**Gesucht BAUZEICHNER**

für interessante Bauaufgaben. Teamwork. 5-Tage-Woche. Personalfürsorge.

Architekturbüro Neuenschwander & Brennenstuhl, Zürich, Klosbachstrasse 15.

Gesucht nach Zürich in kleineres Ing.-Bureau

**Eisenbetontechniker (oder Zeichner)**

H. Schoch, Feldeggstrasse 35, Zürich 8,  
 Tel.: Büro 34 64 22, privat 90 33 89.

**TERRASSENBELÄGE · FLACHDÄCHER · GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN**

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**

Löwenstrasse 40

**Tel. (051) 25 88 66**

AEZ

Wir suchen

# Hochbautechniker-Bauzeichner

**Tätigkeitsgebiet:**  
Ausarbeiten von Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen, vorwiegend für den Wohnungsbau. Preiseingaben vorbereiten für Vergabeung.

Anforderungen:  
Gewissenhafte Erledigung der gestellten Aufgaben,  
mehrjährige, praktische Erfahrungen, einwandfreier  
Charakter, gute Gesundheit und Einsatzwillke.

**Soliden, gute Gebräuch und Einsatzwerte.**  
Wir bieten:  
**Solide Dauerstelle in gut fundiertem, fortschrittlichem  
Unternehmen, modern eingerichtete Arbeitsräume, Gra-  
tifikation nach Leistung, Pensionskasse, Betriebskran-  
kenkasse Salär Fr. 17.-22.000.— p. a.**

Ihre ausführliche, lückenlose Offerte mit Lebenslauf, Bild und Zeugniskopien wird sofort beantwortet und streng vertraulich behandelt.

Offerten unter Chiffre ZR 6803 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

Beim Strassen- und Wasserbauinspektorat Baselland (Tiefbauamt) ist so bald wie möglich die Stelle eines

# Bauingenieurs

zu besetzen.

Gewünscht wird dipl. Ingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung ETH.

Wir bieten interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, gute Besoldung, Sozialeinrichtungen, teilweise 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und Beförderung zum Adjunkten des Kantonsingenieurs.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Ausweisen sind bis 7. Juni 1962 an die Baudirektion des Kantons Baselland zu richten.

Liestal den 16 Mai 1962

## Baudirektion.

## Beschriften? Kolorieren?

nur noch mit

**FEDRA** FILZSCHREIBERN

Bezug durch:

**FEDRA GmbH**  
Postfach 175, Zürich 59  
Tel. 45 92 80



3 Ausführungen  
9—14 Farben  
je nach Menge ab Fr. 1.— pro Stück

Baup

## Das Stadtbauamt.

Gemeinde St. Moritz

Auf dem Bauamt ist die Stelle eines

## Baupolizei-Beamten

neu zu besetzen. Selbständige Ausführung der Hochbaukontrollen, Luftschutz, Feuerpolizei und Bauabnahmen. Mitarbeit bei Projektierungen und Bauleitungen von gemeindeeigenen Bauten, wie Strassen, Wasserversorgung, Kanalisationen, Kehrichtverwertungsanlage, sowie diverse Hoch- und Tiefbauarbeiten.

Für einen erfahrenen und vielseitigen Baufachmann (Hoch- oder Tiefbau)

## Techniker - Bauführer - Zeichner

bietet sich ein interessantes Arbeitsgebiet. Den Anforderungen entsprechendes Gehalt im Rahmen der Besoldungsverordnung, je nach Alter und bisheriger Tätigkeit. Pensionsversicherung.

Bewerbungen sind mit Angaben der Gehaltsansprüche, der Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit, unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften bis 9. Juni 1962 an Herrn J. U. Liesch, Chef des unterzeichneten Amtes, einzureichen.

Bau- und Vermessungsamt St. Moritz

Lugano. Ingenieurbüro sucht per sof, oder nach Uebereinkunft

## dipl. Bauingenieur

für Entwurf und Berechnung von Brückenbauten, Industriebauten, Tiefbauarbeiten, in Vorspannbeton und Eisenbeton. Für begabten Statiker gute Entwicklungsmöglichkeiten. — Offerten unter Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüche an: Luigi Pini, Ing. Dipl., Lugano, Tel. (091) 2 04 90.

Gesucht

## jüngerer dipl. Architekt

auf mittleres S.I.A.-Büro in Aarau, für Projektierung und Ausführung gröserer Bauaufgaben. Mitarbeit bei Wettbewerben. Gute Honorierung, Selbständigkeit. Fünftagewoche. Offerten unter Chiffre OFA 1075 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Gesucht

## Tiefbauzeichner

für weitgehend selbständige Bürotätigkeit von bekannter Bauunternehmung im Kanton Graubünden. Es kommen auch ältere Bewerber in Frage.

Offerten erbeten unter Chiffre ZT 6925 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**«WIPPERMANN»**

Präzisions-Rollenketten-Antriebe

für hohe Ansprüche



Komplette  
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**

Talstraße 66 Telephon (051) 2752 01/272780 Postfach Zürich 39

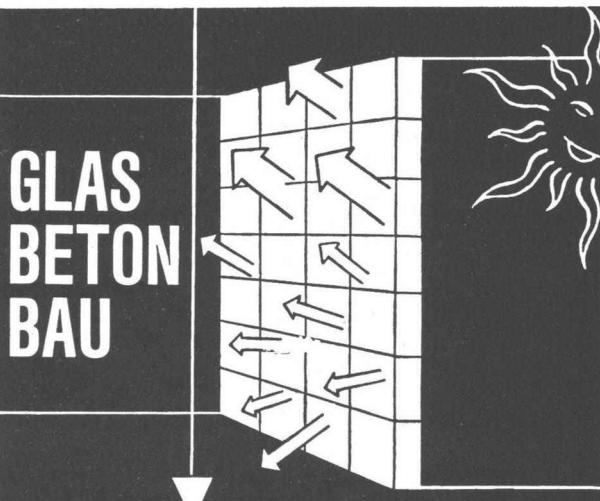


## Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener, liefert kurzfristig und preiswert

**KREBSER - MODELLBAU**

Effretikon-ZH Tel. (052) 3 20 16



**Ruppert, Singer & Cie. AG.**

VULKANSTR. 116 TEL. (051) 52 53 53 ZÜRICH 9/48

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## 2 Hochbautechniker (evtl.) Bauzeichner

Bewerber, die sich über exaktes und verantwortungsbewusstes Arbeiten ausweisen können, belieben ihre handschriftliche Oferte mit Lebenslauf, Zeichnungskopien und Gehaltsansprüchen an **Arch. Paolo Mariotta BSA/S. I. A., Locarno/TI** zu richten.

Bei Eignung wird selbständige und interessante Arbeit geboten. Dauerstelle.

## Bauzeichner

suchen ist nicht schwer,

## Bauzeichner

finden aber sehr!

Auch in meinem Architekturbüro ist ein Tisch frei!

Sind Sie der Bauzeichner, der sich mit frischem Einsatz daran setzen will? (Auch Bauführung möglich.)

Möchten Sie in unserm jungen Team mitarbeiten? Wenn Sie sich verändern wollen, schauen Sie sich die Stelle an, dann entscheiden Sie, vielleicht sagt Ihnen unser Arbeitsklima zu. (NB auch bei uns moderne Arbeitsbedingungen.)

Ihr Telefon oder Brief erwartet: **Robert Briner, Dipl. Arch., Trittligasse 2, Zürich 1, Tel. 47 70 50.**

Ich suche

## Eisenbeton-Techniker

in Dauerstellung. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

**H. Bargetzi, Ingenieurbureau,  
Steinentorstrasse 26, Basel**

Ingenieurbüro in der Zentralschweiz sucht

## Bauingenieur oder Eisenbetontechniker

mit mehrjähriger Praxis in der Projektierung von Eisenbetonbauten inkl. Vorspannbeton. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle mit Gewinnbeteiligung.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten erbettet unter Chiffre ZP 6919 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Als Mitarbeiter bei der Ueberwachung laufender und projektierter Neubauten, Umbauten und grösserer Reparaturen sucht Immobiliengesellschaft in Zürich mit ausgedehntem Liegenschaftenbesitz geeigneten

## Baufachmann

Er sollte eine möglichst vielseitige praktische Erfahrung in den verschiedenen handwerklichen Arbeiten sowie Freude an Verhandlungen mit Handwerkern und Miatern mitbringen.

Wir bieten neben entsprechendem Salär ein angenehmes Arbeitsverhältnis, 5-Tage-Woche, gute Pensionskasse.

Offerten sind erbettet an Chiffre ZL 6963 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architekturbüro in Zürich sucht

## Architekt Bautechniker Bauführer

für interessante Bauaufgaben, selbständiges Arbeiten, 5-Tage-Woche.

Offerten erbettet an **Arnold Brändli, Architekt FSAI, Breitingerstr. 21, Zürich 2, Tel. 051/27 67 40.**

Architekturbüro in Basel sucht

## Bauzeichner und Bauführer

mit praktischer Erfahrung zur selbständigen Bearbeitung interessanter Bauprojekte, Geboten wird: Moderner Arbeitsplatz, angenehmes Arbeitsklima, gutes Salär, Gratifikation, Fünftagewoche und Pensionskasse, Ausbaufähige Position, Offerten unter Chiffre M 6118 Q an die Publicitas AG, Basel.

## Atelier für Hochbau

übernimmt von Unternehmen, Gesellschaften und Privaten Planungsarbeiten in Pauschal-Arrangements.

Spezialisten für industrialisiertes Bauen, technologisch einwandfrei studierte Details, Erstklassige Ausführungspläne.

Offerten unter Chiffre ZH 1079 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Geheizt wird mit

OERTLI

Oelbrenner



## jungen Maschinen-Ingenieur

für Berechnungen und Projekte auf dem Gebiet des Grosskompressorenbaus. Nach Einarbeitung weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Diplom ETH oder EPUL, gute Sprachkenntnisse erwünscht.

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Referenzen, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

Maschinenfabrik Burckhardt AG, Dornacherstrasse 192, Basel



LA DIRECTION  
D'ARRONDISSEMENT  
DES TELEPHONES  
DE NEUCHATEL

cherche pour Neuchâtel:

## un technicien en génie civil

pour son service de construction. Les candidats doivent être de nationalité suisse, diplômés d'un technicum et si possible avoir une ou deux années de pratique professionnelle.

Faire offres à: Direction d'Arrondissement des Téléphones, Hôtel des PTT, Neuchâtel.

Kleineres Arch.-Büro auf dem Platz Zürich sucht qualifizierte, zeichnerisch begabte

## Bautechniker

als Bürochef. Det. Offerten mit Saläraanspruch unter Chiffre ZV 6833 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro S.I.A. Basel

## dipl. Architekt

künstlerisch begabt, mit erstklassigen darstellenden Fähigkeiten zur Bearbeitung von interessanten Grossbauten. Bei Eignung Dauerstelle und Einsatz als

## Bürochef

Wir bieten nebst gutem Arbeitsteam auch Pensionskasse.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen einzureichen unter Chiffre 8888 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht für die

## Projektierung von Wasserkraftanlagen

## Dipl. Ingenieur ETH

## Dipl. Techniker

(Tiefbau)

## Zeichner

## Sekretärin-Zeichnerin

(Deutsch und evtl. Englisch)

5-Tage-Woche.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf und Photo, Zeugnisabschriften, Angaben über Saläraansprüche und frühestes Eintrittsdatum sind zu richten an:

**Edward A. Minnig, Dipl. Ing. ETH**  
Palazzo Metropole  
Locarno TI



# Bautenschutz

## Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Manessestr. 6, Zürich 3, Tel. (051) 25 67 92/93

Gesucht

### 1 dipl. Bautechniker

### 2 Tiefbau-Eisenbetonzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauvorhaben des Eisenbeton-, Strassen- und Tiefbaus.

Dauerstellung mit vielseitiger und selbständiger Tätigkeit. Hohes Leistungssalar, 5-Tage-Woche, Peter Marti, dipl. Ing. ETH/S. I. A., Kugelgasse 24, Männedorf, Tel. 74 27 27.

Gesucht

### Tiefbauzeichner

als Hilfsbauführer für Stollen- und Strassenbau von bekannter Bauunternehmung im Kanton Graubünden.  
Offerten erbeten unter Chiffre ZS 6926 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht wird

### Tiefbautechniker oder -ingenieur

von Ingenieurbüro in Zürich zur Leitung der Tiefbauabteilung.  
Erforderliche Kenntnisse: Projektierung von Strassen, Kanalisationen und evtl. Geleiseanlagen, Kostenvoranschläge, Abrechnungen und Bauleitung.  
Geboten wird: Dauerstelle, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima, Lohn je nach Erfahrung Fr. 1500.— bis Fr. 2200.— pro Monat.

Offerten erbeten unter Chiffre ZK 6947 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht tüchtiger

### Bautechniker/Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Bauvorhaben. 5-Tage-Woche.

Offerten an E. Schindler, dipl. Arch. BSA/S. I. A., Dolderstr. 2, Zürich 7, Tel. 24 50 39.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

### Eisenbetonzeichner

für selbständige Bearbeitung. 5-Tage-Woche.

Walter Groebli, Ing.-Bureau, Stampfenbachstrasse 57, Zürich 6, Tel. 051/26 13 14.

Mittelgrosses Ingenieurbureau in der Ostschweiz mit grösseren Aufträgen im Strassen-, Nationalstrassen-, Hoch- und Brückenbau sucht

### Tiefbautechniker

oder

### Tiefbauzeichner

mit Bureau- und Bauplatzpraxis, für die Projektierung von Strassenbauten und die Bauleitung von Strassen- und Brückenbauten.

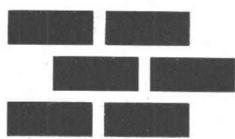
Ausführliche Offerten unter Chiffre S 65112 G an Publicitas, St. Gallen.

**comriband**  
für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

**ROGER FREY, dipl. Ing.**

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64



Beim Bau- und Vermessungsamt der Gemeinde Horgen/HZ ist möglichst bald die Stelle eines

## Vermessungstechnikers

zu besetzen.

Tüchtigen, exakten Bewerbern mit Fachausweisen wird interessante, vielseitige Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und teilweiser 5-Tage-Woche geboten.

Offerten mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit sowie Lohnansprüche sind, unter Beilage von Zeugnisabschriften, bis 15. Juni 1962 dem Bauamt Horgen einzureichen.

**BAUAMT HORGEN**  
Der Gemeindeingenieur

Auf dem Bauamt der Gemeinde Horgen ist die Stelle eines

## Tiefbautechnikers

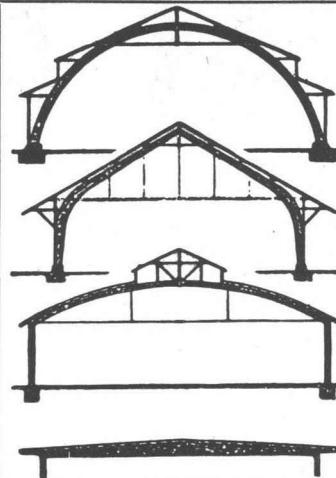
neu zu besetzen.

Erfordernisse: Diplomierter Tiefbautechniker, wenn möglich Erfahrung im Strassen- und Kanalisationsbau.

Tüchtigem, exaktem Bewerber wird interessante und vielseitige Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und teilweiser 5-Tage-Woche geboten.

Offerten mit Angabe über Ausbildung, bisherige Tätigkeit sowie Gehaltsansprüche sind bis 15. Juni 1962 dem **Bauamt Horgen**, unter Beilage von Zeugnisabschriften, einzureichen.

**BAUAMT HORGEN**  
Der Gemeindeingenieur



**B. ZÖLLIG**

SÖHNE

Holz-Konstruktionen

**ARBON**

Spezialität:

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN

**Siemens**  
**Antennen**  
für  
Radio und Fernsehen

Radio — Television

**N. Staeger Thalwil - Richterswil**

Tel. 92 13 62

Tel. 96 08 28

Einzel- und Gemeinschaftsanlagen

Beste Ausführungen mit Garantie

Vorteilhafte Preise

Verlangen Sie  
Offeren und  
Referenzen

Betonarbeiten armiert mit

**BOX STAHL**

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer  
Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

## Austrocknungen von

**Neu- und Umbauten**

in kürzester Frist

Luftheiz-Apparate  
verschiedene Systeme  
Exsikkatoren  
Infrarot-Trockenstrahler

**MAX ROTH-KIPPE - ZÜRICH 45**

Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

## Bernische Kraftwerke AG

Wir suchen für unsere Bauabteilung einen gut ausgewiesenen

### Bauzeichner

Tiefbau- oder Hochbauzeichner. Geboten wird selbständige Arbeit auf dem Gebiete des Kraftwerkbaues. Dauerstelle. Pensionskasse.

Offerten sind erbeten an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG., Bern, Viktoriaplatz 2.

## GRUNER & JAUSLIN

Ingenieure S. I. A., Muttenz

suchen

### Ingenieur Techniker Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für Projekt und Bauleitung. — Telefon 061/53 11 96.

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft für das Festungswachtkorps

### Tief- oder Hochbautechniker

für den Um-, Neu- und Erweiterungsbau von militärischen Anlagen, Subaltern-Offizier oder Hauptmann. Muttersprache: Deutsch.

### Tief- oder Hochbauzeichner

mit Berufserfahrung. Gfr. oder Sdt. mit Einteilung im Auszug. Alter nicht über 30 Jahre. Muttersprache: Deutsch.

Geboten wird interessante und selbständige Tätigkeit. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen, sowie Gehaltsanspruch sind zu richten an die Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern.



SCHAFFIR & MUGGLIN AG.

sucht

### Bauingenieure Bautechniker Bauführer

für Nationalstrassen-, Kraftwerk-, Tunnel- und allgemeinen Tiefbau.

Interessenten wenden sich für nähere Auskunft an

Schafir & Mugglin AG., Neumünsterallee 9,  
Zürich 8, Tel. (051) 32 52 13



### Bau-Ingenieuren

mit Erfahrung in Statik und Kalkulation im Stahlbau offerieren wir interessante, selbständige und ausbaufähige Posten.

Fabrikationsprogramm unserer Stahlbauabteilung:

Stahlkonstruktionen für Kraftwerke  
Geschäfts-, Wohn- und Industriebauten  
Maste für Hochspannungsleitungen und  
Seilbahnen  
Freiluftschaltanlagen, Antennentürme  
Stahlwasserbauten

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen zu richten an die Direktion der

Bell Maschinenfabrik AG, Kriens-Luzern.

Wir suchen für unsere Büros in

Thun: **Eisenbetontechniker  
Eisenbetonzeichner**

zur Mitarbeit bei interessanten Hoch- und Tiefbauten in Eisenbeton und Spannbeton.

Interlaken: **Tiefbautechniker  
Tiefbauzeichner  
Vermessungszeichner**

zur Mitarbeit bei Strassenbauten, Kanalisationen, Wasserversorgungsanlagen u. a. m.

Prantl + Gaschen, Ingenieurbüro S. I. A. für Hoch- und Tiefbau, Bälliz 67, Thun, und Höheweg 3, Interlaken.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Arbeitsteams in unser Architekturbüro

## BAUZEICHNER

mit abgeschlossener Berufslehre. Sie finden bei uns ein vielseitiges Arbeitsgebiet vom Projektentwurf bis zur Bauausführung; aufgeschlossene Mitarbeiter und Vorgesetzte, helle, sonnige Arbeitsräume, 5-Tage-Woche sowie Pensionskasse und gut ausgebaute Sozialeinrichtung erleichtern Ihnen Ihren vollen Arbeitseinsatz, den wir sehr zu schätzen wissen.

Bewerbungen unter Telephon (064) 2 05 61.

Wir suchen einen zuverlässigen jüngeren

## Bauingenieur

mit guten theoretischen Kenntnissen und etwas Praxis im Eisenbetonbau, als rechte Hand des Bürochefs, für statische Berechnungen und Projektierungen für sämtliche Eisenbetonarbeiten im Hoch- und Tiefbau.

Gutes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, gut honorierte Dauerstellung.

Offerten mit Gehaltsansprüchen erbeten an Ingenieurbüro Walter Klinke S.A., Weinbergstr. 1, Zürich 1, Telephon 34 94 34.

## Auch Sie werden vorwärts- kommen und mehr verdienen

wenn Sie sich eine umfassende Handelsschulbildung aneignen. Warten Sie nicht zu, benützen Sie unser hunderdtach bewährtes Heimstudium, das Ihnen eine gründliche

## kaufmän. Ausbildung



vermittelt. Bei Ihnen zu Hause, in Ihrer Freizeit, werden Sie bequem und sicher in folgenden Fächern ausgebildet:

Korrespondenz, Buchhaltung, Handelsrecht, Kaufm. Rechnen, Stenographie und Maschinenschreiben. Der Kurs dauert ein Jahr und schliesst mit Diplom ab. Die Zwischen- und Abschlussprüfung werden an unserer Handelsschule abgenommen.

Verlangen Sie noch heute unverbindlich alle Gratis-Auskünfte vom

## Institut Mössinger

Postfach Zürich 42, Mühlebachstr. 8 (Handelsfachschule)

Name .....

Adresse .....

322

# Durisol

-Mauerwerk, -Aussenwand-  
und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH

Telefon 051 / 88 69 81

## Protimeter

GENAUE FESTSTELLUNG  
DES FEUCHTIGKEITSGRADES DANK DES

## Protimeter MK III

- Höchste Genauigkeit
- Beleuchtete und geneigte Skala, was eine mühelose Ablesung ermöglicht
- Messungen von 7 bis 26% Feuchtigkeit im Holz
- Skala für Beton, Ziegelstein, Gips und andere wasseranziehende Materialien
- Sehr robuste Prüfspitzen mit Gummischutz
- Tragbar und leicht

Nähtere Auskünfte bei

CODIC SA. 30 Malatrex, GENF

Namens eines bedeutenden Bauunternehmens suchen wir einen



## kaufm. Leiter

mit Erfahrung in der Baubranche  
bilanzsicher  
organisationsfreudig  
Deutsch, evtl. Italienisch  
mit Sympathie fürs Bündnerland

Sind Sie an dieser verantwortungsreichen, hoch salarisierten Stelle interessiert?

### Rufen Sie sofort

— auch samstags und sonntags von 8—20 Uhr —  
zwecks unverbindlicher Orientierung und Kenntnisnahme der vorzüglichen Arbeitsbedingungen den Beauftragten an:  
**Franco G. Mauerhofer, Marketing-Berater, Luisenstrasse 7, Bern.**  
Diskretion selbstverständlich.



**Tel. 031/2 61 21**

### Kanton St. Gallen

#### Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons St. Gallen ist die Stelle eines

## Technischen Angestellten III evtl. II

möglichst bald zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochbauzeichnerlehre, Beherrschung der in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten für Zeichner, sowie Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

**Besoldung:** Klasse 6, Fr. 8200.— bis Fr. 10 300.— bzw. Klasse 8, Fr. 9200.— bis Fr. 11 500.— plus 4 % Teuerungszulage sowie allfällige Familien- und Kinderzulagen (Pensions- und Sparkasse).

Anmeldungen mit Handschriftprobe, Zeugnissen, Personalien sowie Referenzen und einer Foto sind bis am 18. Juni 1962 an das Hochbauamt des Kantons St. Gallen, Brühlgasse 35 in St. Gallen, einzureichen.

St. Gallen, den 22. Mai 1962.

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

### Kanton St. Gallen

#### Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons St. Gallen ist die Stelle eines

## Abteilungsadjunkten

zu besetzen.

**Tätigkeit:** Stellvertretung des Kantonsbaumeisters. Selbständige Begutachtung von Quartier-, Orts- und Regionalplänen, Bauprojekten, Ueberbauungsprojekten, Kostenvoranschlägen. Gute Umgangsformen und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Erfahrung im Verkehr mit Amtsstellen und Unternehmungen. Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung. Familien- und Kinderzulagen, Pensionskasse.

Anmeldung bis 18. Juni 1962, umfassend: Vollständige Angaben über Personalien; Bürgerort, Wohnort, militärische Einteilung, Bildungsgang, Lebenslauf, bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften, Photo, Handschriftprobe, Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins an das Baudepartement des Kantons Sankt Gallen, Rorschacherstrasse 28, St. Gallen.

St. Gallen, den 22. Mai 1962.

Im Auftrag des Regierungsrates: Die Staatskanzlei.

Bedeutende Aktiengesellschaft sucht einen

## INGENIEUR

mit ausgewiesenen Erfahrungen in der Projektierung und Ausführung von modernen



### Dampfkraftwerken

**Arbeitsgebiet:** Leitung von Studien und Ausarbeitung von Projekten betreffend den ganzen thermischen Zyklus.

**Wir verlangen:** sehr gute technische und allgemeine Ausbildung; Muttersprache Deutsch oder Französisch, Englisch erwünscht.

Die Bewerber sind gebeten, ihre Dienstofferte mit detailliertem Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo, unter Angabe des Gehaltsanspruches, zu richten unter Chiffre G 6166 Q an **Publicitas AG., Basel.**

## Stadt Baden

### Stellenausschreibung

Wir suchen einen

## Hochbautechniker

Verlangt wird: Abgeschlossene Technikums- oder gleichwertige Ausbildung. Praktische Tätigkeit erwünscht. Gewandtheit im Umgang und im schriftlichen Ausdruck.

Tätigkeitsgebiet: Projektierung und Ausführung von Hochbauarbeiten. Mitarbeit bei Bebauungs- und Quartierplänen. Überwachung des Unterhalts der Gemeindeliegenschaften. Baupolizeiweisen.

Geboten wird: Gehalt nach Dienst- und Besoldungsverordnung. Selbständiges Arbeiten. 5-Tage-Woche und Pensionsberechtigung.

Anmeldungen sind bis 16. Juni 1962 dem Stadtammannamt Baden einzureichen. Die handschriftlichen Bewerbungen sollen enthalten: Angaben der vollständigen Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und von Referenzen, Zeugnisabschriften, Foto und Gehaltsansprüche.

Baden, den 22. Mai 1962.

Gemeinderat Baden.

Bedeutendes Fabrikationsunternehmen der Baustoffindustrie mit Sitz in Zürich sucht für sein Technisches Bureau per sofort jungen, zuverlässigen

## Bauzeichner

mit 2—3 Jahren Praxis.

Das Arbeitsgebiet umfasst die selbständige Ausarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen für Industrieanlagen, die Baustellenüberwachung und die Abrechnung.

Wir bieten interessante und vielseitige Dauerstelle zu zeitgemäßen Anstellungsbedingungen und angenehmes Arbeitsklima.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin sind einzureichen unter Chiffre P 47857 Z an Publicitas, Zürich 1.

IBA PLANING

le papier calque  
qui s'impose  
tant par sa haute  
transparence que  
par sa remarquable  
résistance  
à la déchirure

IBA Articles de Bureau S. A.  
Bern, Optingenstr. 27, Tel. 8 27 55

## BAU - UNTERNEHMUNG

## ZÜRICH UND SCHLIEREN

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.  
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI AG, St. Margrethen Tel. 7 41 31 / 32



## Bauabrechnungen Kostenvoranschläge

bindet Ihnen in kürzester Zeit in farbig Presspan mit Aufschrift.

F. Mettler • Zürich 1

Prägeanstalt Lindenhofstr. 15

Telephon (051) 27 19 97



La Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour sa section des installations de sécurité et de signalisation, à Lausanne,

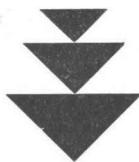


## un jeune technicien-électricien

Conditions d'admission: diplôme de technicien-électricien; si possible quelques années de pratique.

Traitements: selon statut, possibilités d'avancement. Entrée en fonction selon entente.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne.



## Inseratenschluss

für Geschäftsanzeigen:

**Donnerstag der Vorwoche 11.30 Uhr**

für Stelleninserate und

Gelegenheitsanzeigen:

**Samstag der Vorwoche 11.30 Uhr**

**MOSSE-ANNONCEN ZÜRICH 23**

## Regelmässig lieferbar aus Armeeständen:

- Straßenbaugeräte
- Traktoren «CATERPILLAR», «INTERNATIONAL» usw. mit Bull- oder Angledozervorrichtung
- Strassenwalzen, Kap. 8, 10 und 14 Tonnen
- Raupenbagger, Kap. 300 bis 3000 Liter, mit Hoch- und Tiefloßel- und Draglineausrüstung
- Motorgräder «CATERPILLAR», «GALION», «AUSTIN-WESTERN», usw.
- Zweirad-Traktoren mit Schürfwagen
- Lastkraftwagen «GMCS», «REO», «WHITE CORBITT», «MACK», usw.
- Abschleppwagen und Mobilkräne auf LKW, Kap. bis 20 Tonnen
- Anhänger und Tieflader, Kap. ¼ bis 60 Tonnen
- Halbketten-Traktoren
- Gabelstapler «Ross», «Clark», «Hyster» usw.
- Ersatzteile

### S P E Z I A L A N G E B O T !

- Truck-Traktor «DIAMOND M. 20» 6 x 4, mit «HERCULES»-Dieselmotor, 185 PS
- Trailers, Kap. 20 Tonnen, mit hydraulischer Hebevorrichtung
- Bodenentleerer, 11½ cu. yd, mit «CUMMINS»-Dieselmotor
- Raupenbagger «BUCKEYE», Modell 70, Kap. 600 Liter, neuwertig
- Raupenbagger «MARION», Modell 342, Kap. 800 Liter, neuwertig
- Raupenbagger «BUCYRUS ERIE 51 B», Kap. 1600 Liter
- Truck «REO», mit Kranaufbau, Kipper, Dieselmotor, usw.
- Kranwagen «GARWOOD», «BROWNING», usw. auf Chassis FWD, 6x6, Kap. 20 Tonnen
- Kranaufbauten «HYSTAWAY» für Caterpillar D, Ausleger 15 m, Hubkraft 3 Tonnen auf 2,40 Meter
- Portalkräne «MARION», Modell 362, Kap. 3½ Tonnen auf 20 Meter, neuwertig

N. V. GROKA

BLEISWIJK (Holland) — Tel.: Bergschenhoek 441 — Telex: 22 358

## GEMEINDE ZOLLIKON

Das Bau- und Vermessungsamt Zollikon sucht erfahrenen und an sauberes Arbeiten gewöhnten

## Vermessungs- und Tiefbauzeichner

Geboten wird: interessantes Tätigkeitsfeld und angenehme Zusammenarbeit. Zeitgemäss Entlohnung im Rahmen der Besoldungsverordnung je nach Alter, Ausbildung und bisheriger Tätigkeit. Jährlich wiederkehrende Treueprämie nach fünfjährigem Dienst in der Gemeindeverwaltung. Pensionskasse. Unfallversicherung. Freier Samstag im 14-tägigen Turnus.

Eintritt: sofort.

Bewerbungen: sind handschriftlich mit Lebenslauf, Angabe der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüche an Gemeinderat W. Breny, Strassenvorstand, Zelggasse 44, Zollikon, zu richten. Der Anmeldung sind Zeugnisabschriften sowie eine Photo beizulegen.

Zollikon, den 15. Mai 1962.

Der Strassenvorstand.

## Einwohnergemeinde Pratteln

### Bauausschreibung der Kanalisationshauptleitung „West“ 1. Teilstück

Die Einwohnergemeinde Pratteln schreibt die Bauarbeiten für die Kanalisationshauptleitung «West» unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung durch die Gemeindeversammlung zur öffentlichen Konkurrenz unter den schweizerischen Baufirmen aus. Die Ausschreibung wird, weil es sich um eine schwierige Tiefbauarbeit handelt, gesamt-schweizerisch durchgeführt.

Die Baulänge beträgt ca. 300 m und die maximale Tiefe 12,42 m. Der Kanal besteht aus einem Stützlinienprofil von 280/300 cm. Es sind drei Varianten vorgesehen:

- a) Tagbau;
- b) Stollenbau;
- c) Nach Vorschlag des Unternehmers.

Die Angebotsformulare und Planunterlagen können bei der Bauverwaltung Pratteln vom 28. Mai 1962 an bezogen werden. (Bürostunden Montag bis Freitag von 10.00—12.00 und 15.00—18.00 Uhr.) Auf Wunsch werden den Interessenten die Unterlagen per Post zugestellt. Die Depotgebühr für ein Sortiment Pläne beträgt Fr. 30.— und kann auf Postcheckkonto V 1229 einbezahlt werden.

Eine Begehung findet Mittwoch, den 13. Juni 1962 um 14.15 Uhr statt. Besammlungsort: Parkplatz Buss AG., beim Gallenweg.

Die Offerten sind bis Montag, den 9. Juli 1962, 16.00 Uhr bei der Bauverwaltung einzureichen, wo anschliessend die Offertöffnung stattfindet.

Gestützt auf den Landratsbeschluss über das Submissionswesen vom 22. August 1887, Art. 5, haben die Offerten bis am 10. August 1962 im Worte zu bleiben.

Der Gemeinderat.

## A NYON

locaux à louer sur plan conviendraient pour bureaux d'architecture et d'ingénieur. Proximité immédiate gare et accès autoroute.

Ecrire sous chiffre PU 81085 L à Publicitas, Lausanne.

Mittleres Architekturbüro sucht

### Techniker oder Bauzeichner

für verschiedene interessante Bauaufgaben. 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima, gutes Salär.

B. Weis, Architekt, Wallisellenstr. 5, Zürich 11/50, Tel. 46 59 66.

Deutscher

### Jungingenieur-Architekt HTL

sucht interessante Stelle.

Offerten unter Chiffre ZV 6975 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Bauzeichner sucht Heimarbeit

Detailläne, Werkpläne, Devis usw. Offerten unter Chiffre Q 9763 Ch an Publicitas Chur.

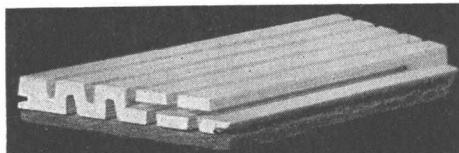


Der Vereinigung Schweizerischer Leichtbauplatten-Fabrikanten

angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG.  
Rapperswil  
W. Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik,  
Pratteln  
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen  
Zementwaren AG., Düdingen (FR)  
Holz-AG. Trimmis, Bahnhof Untervaz

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee



Das Spalten-Resonator-Alimil regelt die Nachhallzeit im Raum am vortrefflichsten. Ein Tief- und Mitteltonabsorber als Regulativ für Musik und Sprache. Erste Gutachten.  
ALIMIL-WERK LUZERN, Tribschenstr. 57

Architekturbüro BSA/S. I. A. sucht

### Bautechniker

und

### Bauzeichner

mit praktischer Erfahrung und guten Fachkenntnissen. Wir bieten vielseitige, interessante Arbeit im Verwaltungs- und Industriebau, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima und gutes Salär.

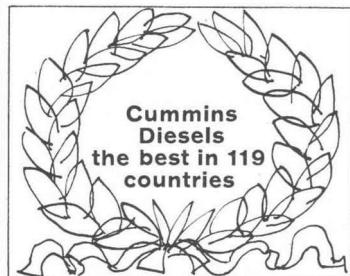
Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsansprüche an

Frey & Egger, dipl. Architekten, Bern, Allmendstrasse 2.

# Cummins Diesel

## Cummins Diesel

der kräftige Motor... der unverwüstliche Diesel... der Motor mit den grossen Revisions-Abständen, der sparsame Cummins, der Motor mit den kurzen Lieferfristen... der in 119 verschiedenen Ländern beliebte, langlebige Cummins Diesel!



Auf der Strasse, auf dem Wasser, in Industriebetrieben, auf Baustellen — überall, wo 60 bis 700 PS benötigt werden, kann ein Cummins Diesel eingesetzt werden, der Ihren Bedürfnissen genau entspricht. Unterbreiten Sie uns Ihre Antriebsprobleme; wir helfen Ihnen rasch.

**Robert Aebi**<sup>AG</sup>

Uraniastr. 31/33 Zürich Tel. 051 / 231750

**CUMMINS DIESEL**

